Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	JB Wiggertal United	JNR
CLUB 2	MGI Malcantone-Novaggio Twins	JNR

Lieu / Ort / Location / Luogo	Zofingen	Date / Datum / Date / Data	08.04.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	14:00	End / Ende / Fin / Fine	15:55
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	JNO05		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	33

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorname / Nom / Cognome / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	80064	KIEFER Markus	
Official scorer / Marqueur	202277	GUT Janick	
Referee 1 / Arbitre 1	203183	GULDIMANN Cyrill	
Referee 2 / Arbitre 2	94015	BIERI Stéphane	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	0
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	0
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	1
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	4	1

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: JB Wiggertal United

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 JB Wiggertal United

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
9	C	LÜTHI Jannis				211139
19	A	HUNZIKER Joel				212377
20	G	HÄFLIGER Christia.	X	X	X	210288
	G					
18		WERREN Linus				209321
8		NOSOV Ivan				214118
7		WIERSMA Ramon Alex				210075
15		HUONDER Gian				207443
10		LEUTWYLER Yves				211053
14		MATHYS AECHERLI Noah				210082
2		BEVC Delia				210079
16		BRUNNER Natascha				213250

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	
	SIGNORELL Gian Claudio		212232

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
07:47	9	18	1				
11:37	18	2	2				
37:35	8	10	3				
38:12	15	18	4				
				TOTAL			4
TIME OUT					X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
12:27	18	2	00:00	14:27	E
15:44	10	2	00:00	17:44	A
35:16	2	2	00:00	37:16	E
TOTAL				6 min	

2 MGI Malcantone-Novaggio Twins

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
14	C	DESTEFANI Matteo				212333
34	A	MEIERHOFER Milo				212334
23	G	MANFRINI Lorenzo	X	X	X	214204
30	G	MELLONI Aris				214093
17		TORRI Chris				208344
88		CANTONI Nicolo				212331
91		GRIESENHOFER Loris				208189
16		BETTELINI Stefano				215534
72		MANFRINI Yari				215133
74		GALEAZZI Leonardo				206302
7		MERCOLLI Tommaso				217060
8		FRÜH Alberto				212625

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	
	SOBRIO-LEONI Michela		98325

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
40:13	88		1				
				TOTAL			1
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
02:25	72	2	00:00	04:25	H
07:32	72	2	00:00	07:47	H
12:27	8	2	00:00	14:27	D
47:11	8	2	00:00	49:11	G1
TOTAL				8 min	